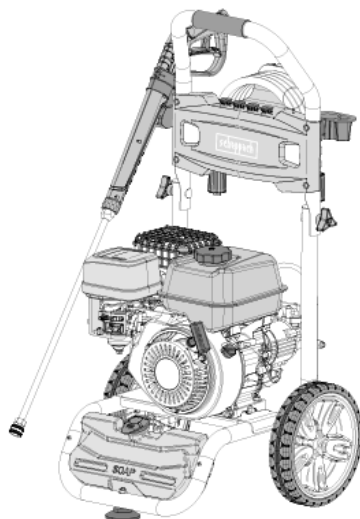


Art.Nr.
5907742903
AusgabeNr.
5907742903_1001
Rev.Nr.
27/03/2024

CE

schepach

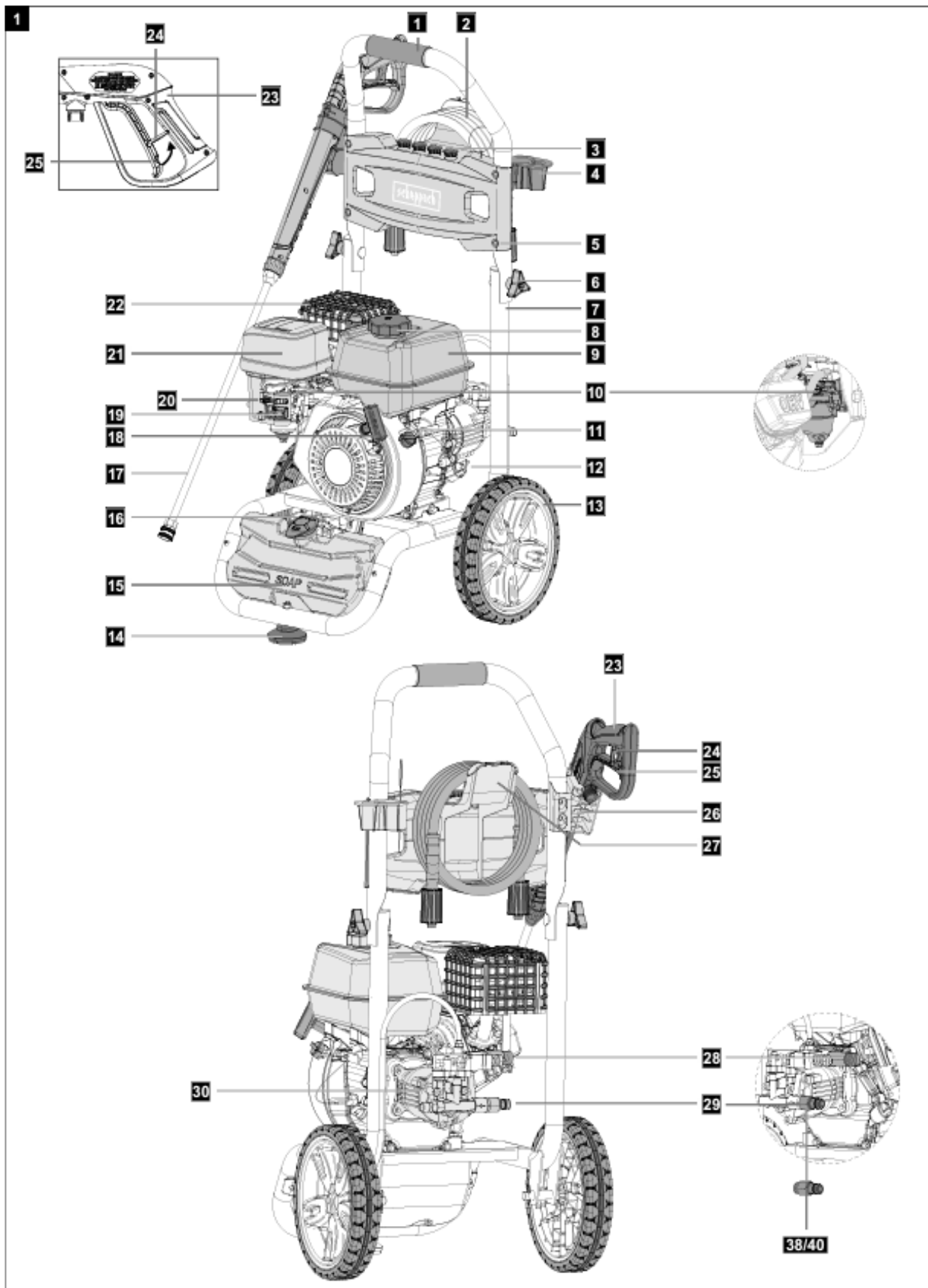


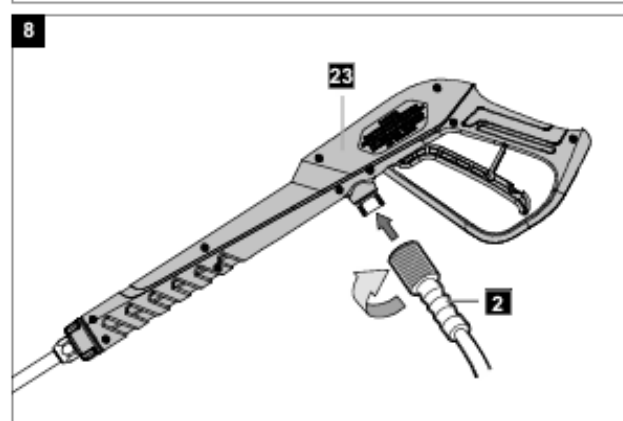
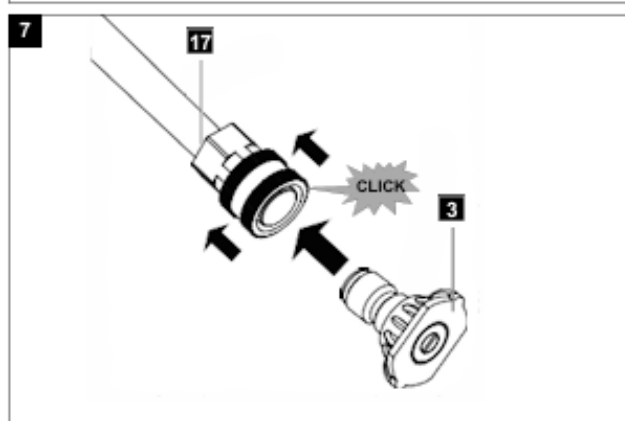
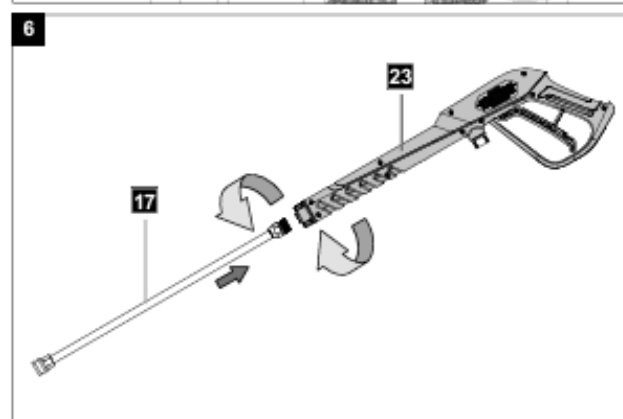
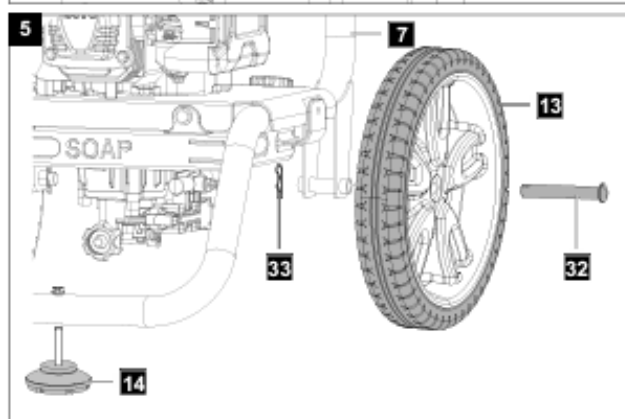
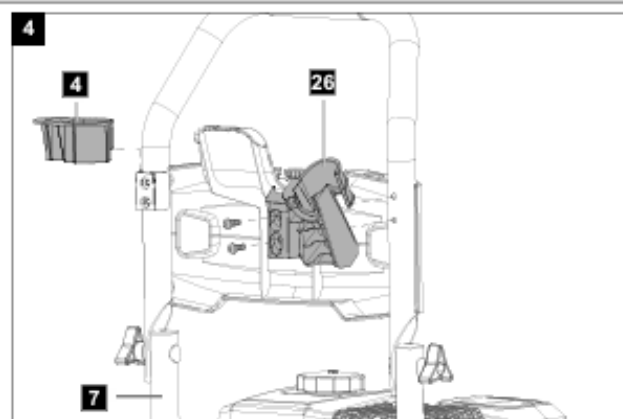
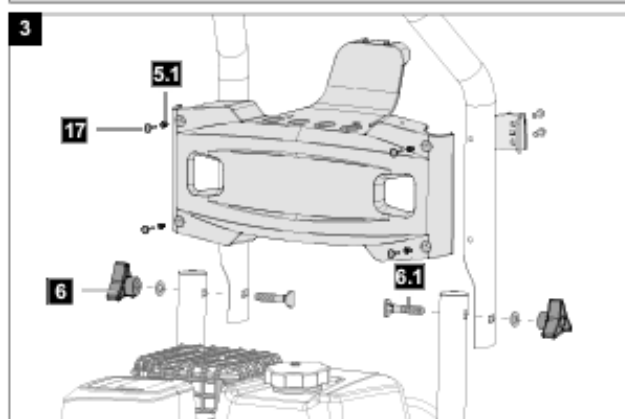
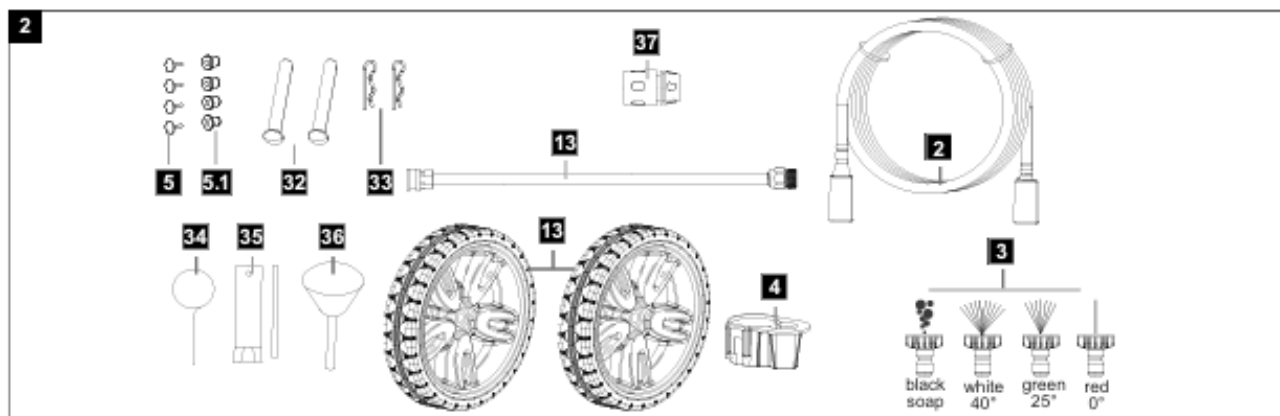
HCP5000

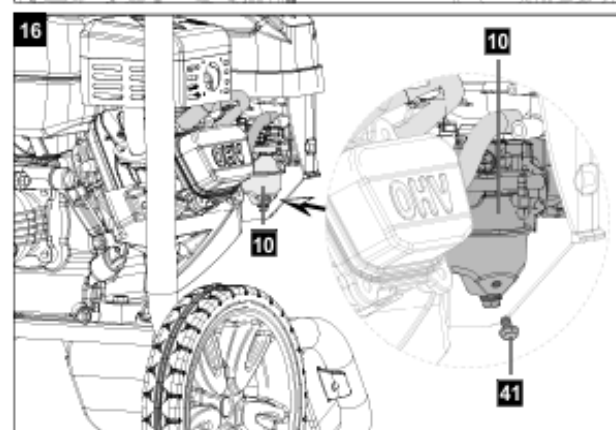
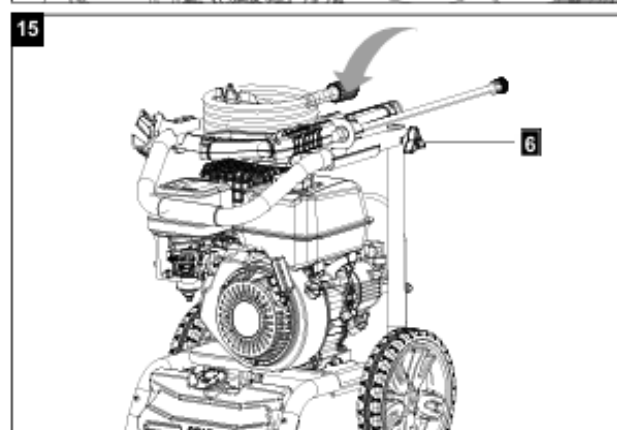
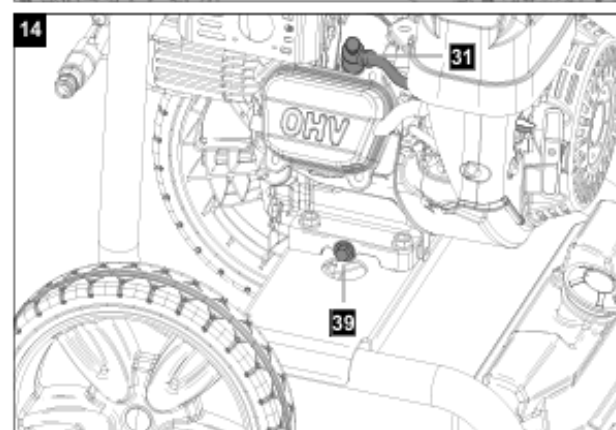
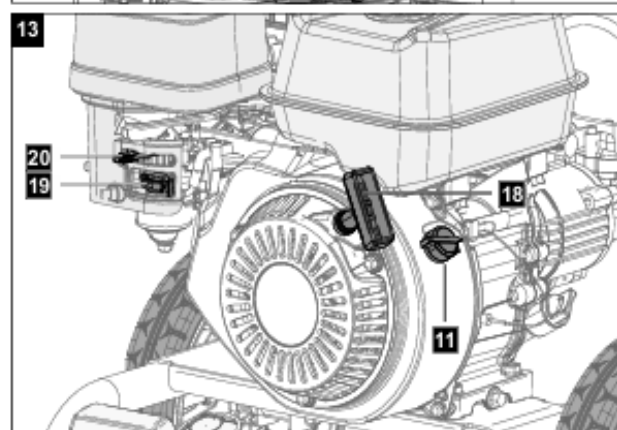
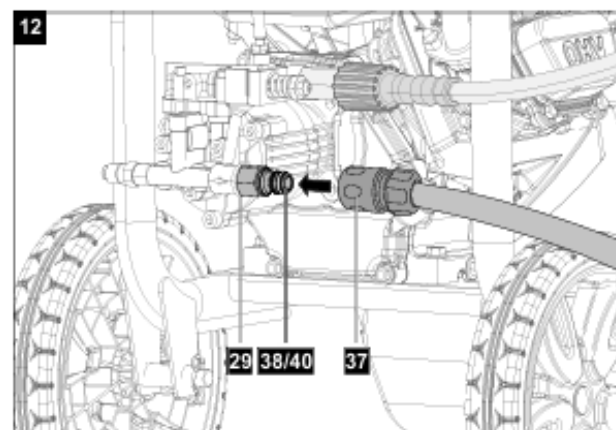
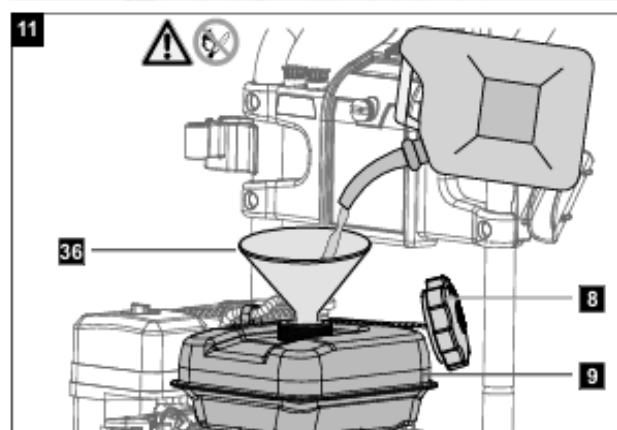
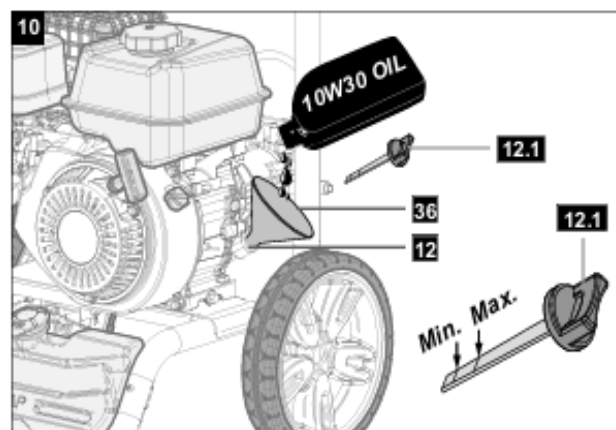
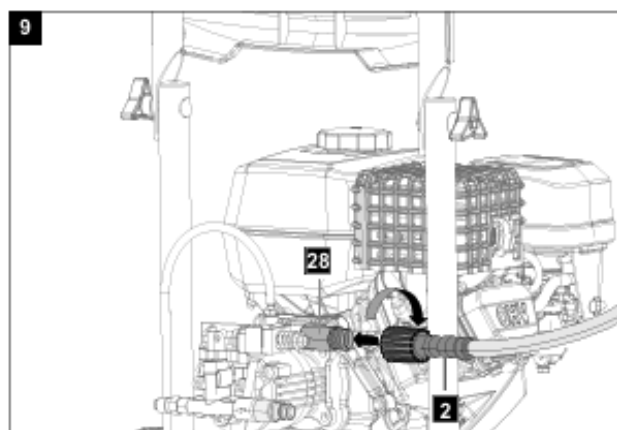


RS

Prevod originalnog uputstva za upotrebu







Sadržaj:

1. Objašnjenje simbola na uređaju.....
2. Uvod.....
3. Opis uređaja (Sl. 1-14).....
4. Sadržaj isporuke.....
5. Predviđena upotreba.....
6. Uputstvo za bezbednost.....
7. Tehnički podaci.....
8. Ispakivanje.....
9. Montaža.....
10. Pre nego što uređaj stavite u rad.....
11. Uputstvo za upotrebu.....
12. Transport.....
13. Čišćenje.....
14. Održavanje.....
15. Skladištenje.....
16. Odlaganje i reciklaža.....
17. Otklanjanje kvarova.....
18. Izjava o usklađenosti.....

1. Objašnjenje simbola na uređaju

	Upotreba simbola u ovom priručniku ima za cilj da skrene vašu pažnju na moguće rizike. Bezbednosni simboli i objašnjenja koja ih prate moraju se tačno razumeti. Same upozorenja ne uklanjaju rizike i ne mogu da zamene ispravne mere za sprečavanje nezgoda.
	Ovaj simbol treba da upozori na moguće opasnosti. Pridržavajte se svih bezbednosnih uputstava koja slede uz ovaj simbol kako biste izbegli moguće povrede, pa čak i smrt.
	Ako se uputstva u priručniku ne pročitaju i ne prate, postoji opasnost od povreda, pa čak i smrti, kao imaterijalne štete
	Radni motori ispuštaju ugljen-monoksid, bezmirisni, bezbojni, toksični gas. Udisanje ugljen-monoksida može izazvati mučninu, nesvesticu ili smrt. NE dozvolite da radi u zatvorenim prostorijama, čak i kada su prozori i vrata otvoreni.
	Benzin i njegovi isparenja su zapaljivi i eksplozivni. Isključite motor i sačekajte najmanje 2 minuta da se ohladi pre nego što dopunite.
	Vatra, otvoreni plamenovi i pušenje su zabranjeni!
	Pažnja: Opasnost od klizanja na vlažnim površinama.

	Pažnja: Vruća površina. Opasnost od opekotina!
	Nosite zaštitne cipele!
	Opasnost od povreda očiju. Mlaz vode može pokrenuti predmete. Uvek nosite zaštitne naočare sa bočnom zaštitom.
	Opasnost od strujnog udara! Nikada ne prskajte vodu na električne izvore."
	Navođenje nivoa zvučne snage LWA u dB
	CHOKE RADI ISKLJUČENO UKLJUČENO Aktivirati poziciju „Choke“ (samo kada je motor hladan).
	Aktivirati poziciju „Run“ kada je motor dovoljno topao.
	Isporuka motora bez ulja: (10W30) Motor napuniti tačnom količinom ulja prema isporučenom sadržaju. Pre pokretanja uvek proveriti nivo ulja u motoru. Pročitati uputstvo pre upotrebe.
	Rezervoar napuniti svežim, čistim benzinom. Ne mešati ulje i gorivo. Ne koristiti gorivo sa više od 10% sadržaja etanola.
	ULJE SAE30 10W-30 10W-40 Uliti ulje / proveriti nivo ulja. Ne koristiti uređaj ako u rezervoaru za ulje nije vidljivo ulje.
	Pod velikim pritiskom mlazovi mogu biti opasni ako se ne koriste pravilno. Mlaz ne sme biti usmeren na osobe, životinje, aktivnu električnu opremu ili na sam uređaj.
	Upozorenje: Uređaj nije prikladan za priključivanje na sistem za snabdevanje pijaćom vodom.
	Proizvod je u skladu sa važećim evropskim smernicama.



Ovaj proizvod je usaglašen sa tehničkim propisima Republike Srbije

2. Uvod

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupče,

želimo vam mnogo radosti i uspeha u radu sa vašim novim uređajem.

Napomena:

Proizvođač ovog uređaja ne snosi odgovornost prema važećem zakonu o proizvodima za štete koje nastanu na ovom uređaju ili kroz ovaj uređaj u slučaju:

- nepravilnog rukovanja,
- nepoštovanja uputstva za upotrebu,
- popravki od strane trećih lica, neautorizovanih stručnjaka,
- ugradnje i zamene neoriginalnih delova,
- nepropisne upotrebe.

Obratite pažnju:

Pre montaže i puštanja u rad, pročitajte ceo tekst uputstva za upotrebu. Ovo uputstvo treba da vam olakša upoznavanje sa vašim uređajem i korišćenje njegovih predviđenih mogućnosti. Uputstvo sadrži važne informacije o tome kako da radite sa uređajem na siguran, stručan i ekonomičan način, kao i kako da izbegnete opasnosti, uštedite na troškovima popravke, smanjite vreme zastoja i povećate pouzdanost i vek trajanja uređaja.

Pored bezbednosnih odredbi ovog uputstva, obavezno se pridržavajte propisa koji važe za rad uređaja u vašoj zemlji.

Čuvajte uputstvo u plastičnoj futrolji, zaštićeno od prljavštine i vlage, uz uređaj. Svaka osoba koja koristi uređaj mora pročitati i pažljivo se pridržavati uputstva pre nego što započne rad.

Na uređaju mogu raditi samo osobe koje su obučene za korišćenje uređaja i koje su upoznate sa povezanim opasnostima.

Zahteva se poštovanje minimalne starosne granice.

Pored bezbednosnih upozorenja u ovom uputstvu i posebnih propisa vaše zemlje, potrebno je pridržavati se opšte prihvaćenih tehničkih pravila za rad sličnih mašina.

Ne preuzimamo odgovornost za nesreće ili štete koje nastanu usled nepoštovanja ovog uputstva i bezbednosnih upozorenja.

3. Opis uređaja (Str. 1-14)

1. Ručka za peglanje
2. Visokotlačna creva
3. Mlaznice (crvena, zelena, bela, crna)
4. Držač za transport
5. Utičnica za fiksiranje
 - 5.1 Čaura
6. Vijci sa zvezdastom glavom
 - 6.1 Vijci sa zvezdastom glavom

7. Okvir cevi
8. Poklopac rezervoara, uključujući filter
9. Rezervoar za gorivo
10. Karburator
11. Prekidač za uključivanje/isključivanje
12. Ulaz za ulje
 - 12.1 Merač ulja
13. Točak
14. Gumena noga
15. Rezervoar za sredstvo za čišćenje
16. Poklopac rezervoara za sredstvo za čišćenje
17. Prskalica
18. Starter sa užetom
19. Ventil za benzin
20. Ručica za čok
21. Filter za vazduh
22. Prigušivač
23. Ručna prskalica
24. Blokada okidača
25. Okidač
26. Držač za prskalicu
27. Držač za crevo
28. Izlaz za vodu
29. Ulaz za vodu
30. Visokotlačna pumpa
31. Svećica / Utičnica za svećicu
32. Osovina
33. Federni klin
34. Igla za čišćenje mlaznica
35. Ključ za svećicu
36. Crevo za punjenje sa levkom
37. Brza spojna spojka
38. Adapter za priključak creva
39. Vijak za ispuštanje ulja
40. Ulazna mrežica
41. Vijak za ispuštanje benzina

4. Sadržaj isporuke

- Točkovi (13)
- Osovina (32)
- Federsplint (federasti klin ili spoj) (33)
- Creva pod visokim pritiskom (2)
- Ručna prskalica (23)
- Prskalica (17)
- Mlaznice pod visokim pritiskom (crvena, zelena, bela) (3)
- Mlaznica pod niskim pritiskom / mlaznica za čišćenje (crna) (3)
- Transportni držač (4)
- Cev sa levkom (36)
- Igla za čišćenje mlaznica (34)
- Ključ za sveće (35)
- Brza spojna spojka (37)
- Adapter za priključak creva (38)
- Montažni materijal
- Šrafciger
- Uputstvo za upotrebu

5. Predviđena upotreba

Ova mašina je predviđena za čišćenje: mašina, vozila, građevinskih objekata, alata, fasada, terasa, baštenskih alata itd.

- za čišćenje pomoću niskotlačnog mlaza i sredstva za čišćenje (npr. čišćenje mašina, vozila, građevinskih objekata, alata)
- za čišćenje pomoću visokotlačnog mlaza bez sredstva za čišćenje (npr. čišćenje fasada, terasa, baštenskih alata)

Mašina se može koristiti isključivo za predviđenu upotrebu. Svaka dodatna upotreba nije predviđena. Za bilo kakvu štetu ili povredu nastale usled toga odgovara korisnik/ korisnica, a ne proizvođač.

Deo predviđene upotrebe je i pridržavanje bezbednosnih uputstava, kao i uputstava za montažu i rad koja se nalaze u uputstvu za upotrebu. Osobe koje koriste i održavaju mašinu moraju biti upoznate sa ovim uputstvom i obaveštene o mogućim opasnostima.

Promene na mašini isključuju odgovornost proizvođača i isključuju sve štete koje iz toga mogu proizaći.

Molimo vas da obratite pažnju na to da naše mašine nisu konstruisane za komercijalnu, zanatsku ili industrijsku upotrebu. Ne preuzimamo nikakvu odgovornost ako se uređaj koristi u komercijalnim, zanatskim ili industrijskim radnjama, kao i u sličnim aktivnostima.

6. Bezbednosna uputstva

6.1 Stepeni opasnosti

PAŽNJA

Upozorenje na moguću opasnu situaciju koja može dovesti do materijalne štete.

Upozorenje na moguću opasnu situaciju koja može dovesti do lakših povreda.

UPOZORENJE

Upozorenje na moguće opasne situacije koje mogu dovesti do teških povreda ili smrti.

OPASNOST

Upozorenje na neposrednu opasnost koja može dovesti do teških povreda ili smrti.

6.2 Opšta bezbednosna uputstva

VAŽNO!

Pre prve upotrebe vašeg uređaja pročitajte ova bezbednosna uputstva i postupajte u skladu s njima. Čuvajte ova bezbednosna uputstva za kasniju upotrebu ili za sledeće vlasnike.

- Pre nego što uključite uređaj, pročitajte uputstvo za upotrebu i obratite posebnu pažnju na bezbednosna uputstva.
- Oznake upozorenja i uputstva na uređaju pružaju važne informacije za bezbedan rad.
- Pored uputstava u priručniku za rad, moraju se pridržavati opštih propisa o bezbednosti i prevenciji nesreća koje je odredio zakonodavac.
- Obavezno se pridržavajte nacionalnih propisa zakonodavca vezanih za prskalice.
- Pridržavajte se nacionalnih propisa zakonodavca o prevenciji nesreća. Prskalice moraju se redovno proveravati, a rezultati provere moraju biti dokumentovani.

Mašine ne smeju koristiti deca. Deca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

Ova mašina može se koristiti od strane osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su nadgledane ili su obučene u vezi sa bezbednom upotrebom mašine i razumeju proizašle opasnosti.

UPOZORENJE

Ova mašina je dizajnirana za korišćenje sredstava za čišćenje koje je proizvođač isporučio ili preporučio. Korišćenje drugih sredstava za čišćenje ili hemikalija može ugroziti bezbednost mašine.

UPOZORENJE

Mlazovi pod visokim pritiskom mogu biti opasni u slučaju nepravilne upotrebe. Mlaz ne sme biti usmeren na osobe, kućne ljubimce, aktivnu električnu opremu ili na samu mašinu.

UPOZORENJE

Ovu mašinu ne koristiti u prisustvu drugih osoba, osim ako ne nose zaštitnu opremu.

UPOZORENJE

Mlaz ne usmeravati na sebe ili druge osobe radi čišćenja odeće ili obuće.

UPOZORENJE

Opasnost od eksplozije: Ne prskati zapaljive tečnosti.

UPOZORENJE

Mašine pod visokim pritiskom ne smeju koristiti deca ili osobe koje nisu obučene.

UPOZORENJE

Creva pod visokim pritiskom, pribor i veze su važni za bezbednost mašine. Koristiti samo creva pod visokom pritiskom, pribor i veze preporučene od strane proizvođača.

UPOZORENJE

Za obezbeđivanje bezbednosti mašine koristiti samo originalne rezervne delove od proizvođača ili rezervne delove odobrene od strane proizvođača.

UPOZORENJE

Voda koja je prošla kroz uređaj za sprečavanje povratnog toka smatra se neprikladnom za piće.

UPOZORENJE

Ne koristiti mašinu ako je napojni kabl ili bitni delovi mašine oštećeni, npr. zaštitne uređaje, creva pod visokim pritiskom, pištolj za prskanje.

UPOZORENJE

Mašine sa motorom sa unutrašnjim sagorevanjem ne smeju se koristiti u zatvorenim prostorijama bez adekvatnih sistema ventilacije odobrenih od strane relevantnih nacionalnih organa za zaštitu na radu.

UPOZORENJE

Obezbediti da u blizini otvora za vazduh ne dođe do emisije izduvnih gasova.

6.3 Priključak za vodu

OPASNOST

- Crevo pod visokim pritiskom ne sme biti oštećeno. Oštećeno crevo pod visokim pritiskom mora se odmah zameniti. Koristiti samo creva i veze preporučene od strane proizvođača. Za broj narudžbine obratite se uputstvu za upotrebu.
- Spojnice svih priključnih creva moraju biti čvrste.

PAŽNJA

- Pridržavajte se propisa vašeg vodoopskrbnog preduzeća.

6.4 Rad

OPASNOST

- Uređaj sa radnim komponentama treba proveriti pre upotrebe na ispravnost i operativnu bezbednost. Ne koristiti uređaj ako je napojni kabl ili važni delovi uređaja oštećeni, npr. zaštitni uređaji, creva pod visokim naponom, pištolji za prskanje.
- Nikada ne prskati tečnosti koje sadrže rastvarače ili nerazblažene kiseline i rastvarače! To uključuje, na primer, benzin, razređivače boje ili loživo ulje. Magla koja se stvara je veoma zapaljiva, eksplozivna i toksična. Ne koristiti aceton, nerazblažene kiseline i rastvarače jer mogu oštetiti materijale korišćene u uređaju.
- Prilikom korišćenja uređaja u opasnim područjima (npr. pumpe za gorivo) treba se pridržavati odgovarajućih bezbednosnih propisa. Rad u područjima potencijalno ugroženim eksplozijom je zabranjen.
- Svi električni delovi u radnom području moraju biti zaštićeni od mlaza vode.
- Okidač pištolja za prskanje ne sme biti blokiran tokom rada.

PAŽNJA

- Ne koristiti aceton, nerazblažene kiseline ili rastvarače jer mogu oštetiti materijale korišćene u uređaju.
- Uređaj mora imati stabilnu, ravnu podlogu.
- Ne koristiti uređaj na temperaturama ispod 5°C.

UPOZORENJE

- Prilikom upotrebe sredstava za čišćenje treba imati u vidu bezbednosni list proizvođača sredstva za čišćenje, posebno napomene o ličnoj zaštitnoj opremi.
- Mogu se koristiti samo sredstva za čišćenje na koja proizvođač uređaja daje svoju saglasnost. Ovaj uređaj je razvijen za upotrebu sredstava za čišćenje koja su isporučena ili preporučena od strane proizvođača. Upotreba drugih sredstava za čišćenje ili hemikalija može ugroziti sigurnost uređaja.
- Sredstva za čišćenje čuvati van domašaja dece.
- Poklopac ne otvarati tokom rada.
- U slučaju dužih pauza u radu, isključiti uređaj na glavnom prekidaču/prekidaču uređaja.

UPOZORENJE

- Materijali koji sadrže azbest i druge materijale koji sadrže štetne supstance ne smeju se prskati.
- Pre čišćenja potrebno je izvršiti procenu rizika površina koje se čiste kako bi se utvrdile zahteve za bezbednost i zaštitu zdravlja. Potrebno je preduzeti odgovarajuće mere zaštite.
- U slučaju kratkih mlaznica može doći do povreda, jer se jedna ruka može nenamerno susresti sa visokotlačnim mlazom. Ako je korišćena mlaznica kraća od 75 cm, ne sme se koristiti mlaznica sa tačkastim mlazom ili rotaciona mlaznica.

PAŽNJA

- Gume automobila/gumene ventile treba čistiti samo sa minimalnom udaljenošću prskanja od 30 cm. U suprotnom, može doći do oštećenja gume automobila/gumene ventile usled mlaza sa visokim pritiskom. Prvi znak oštećenja je promena boje gume. Oštećene gume automobila predstavljaju izvor opasnosti.

PAŽNJA

- Ako je u uputstvu za upotrebu uređaja (tehnički podaci) navedena jačina zvuka iznad 80 dB, koristiti zaštitu za uši.
- Za zaštitu od prskanja vode ili prljavštine nositi odgovarajuću zaštitnu opremu i naočare za zaštitu.
- Preporučena sredstva za čišćenje ne smeju se koristiti nerazblažena. Proizvodi su sigurni za upotrebu, jer ne sadrže materije štetne po životnu sredinu. U slučaju kontakta sredstva za čišćenje sa očima, odmah temeljno isprati sa puno vode i u slučaju gutanja odmah se obratiti lekaru.
- Creva ostaviti da se ohlade nakon korišćenja vrela vode ili kratko raditi uređaj na hladnoj vodi.

6.4.1 Kod uređaja sa vrednošću vibracija ruku i ruku >2,5 m/s² (vidi tehničke podatke)

OPASNOST

- Duža upotreba uređaja može dovesti do poremećaja cirkulacije uzrokovanih vibracijama u rukama. Ne može se odrediti opšti vremenski okvir za upotrebu, jer zavisi od više faktora:
 - Lična predispozicija za lošu cirkulaciju (česte hladne prste, trnjenje prstiju).
 - Niska temperatura okoline. Nositi tople rukavice za zaštitu ruku.

- Čvrsto držanje pogoršava cirkulaciju.
- Neprekidna upotreba je lošija od prekinute upotrebe uz pauze.

- U slučaju redovne, dugotrajne upotrebe uređaja i ponovnog pojavljivanja odgovarajućih simptoma (na primer, trnjenje prstiju, hladni prsti), preporučujemo lekarski pregled.

6.5 Rad

UPOZORENJE

- Kod mašina na benzin ili ulje, važno je obezbediti adekvatnu ventilaciju i osigurati da se izduvni gasovi pravilno odvede.

OPASNOST

- Korisnik uređaja mora ga koristiti u skladu sa namenom. Treba uzeti u obzir lokalne uslove i paziti na treće osobe, posebno decu, prilikom rada sa uređajem.
- Uređaj nikada ne sme biti ostavljen bez nadzora dok je u radu.
- Uređaj sme koristiti samo osobe koje su obučene za rukovanje ili su dokazale svoje sposobnosti za upotrebu i eksplicitno su zadužene za njegovo korišćenje. Uređaj ne sme koristiti deca ili osobe koje nisu obučene.
- Raditi na uređaju uvek sa odgovarajućim rukavicama.
- Iz mlaznice uređaja izlazeći mlaz vode stvara povratnu silu. Pod uglom postavljena mlaznica deluje silom prema gore. Dobro držati pištolj i mlaznicu.
- Prilikom korišćenja zakrivljenih sprej uređaja, povratne sile i sile uvijanja mogu se menjati.

UPOZORENJE

- Tokom korišćenja čistača pod visokim pritiskom mogu nastati aerosoli. Udisanje aerosoli može izazvati zdravstvene probleme. Zaštitne maske klase FFP2 ili više su pogodne za zaštitu od vodenih aerosoli.

6.6 Transport

OPASNOST

- Prilikom transporta uređaja motor treba isključiti, odvojiti konektor svećice i uređaj sigurno fiksirati.

6.7 Održavanje

OPASNOST

- Pre čišćenja i održavanja uređaja, kao i prilikom menjanja delova, uređaj treba isključiti.
- Pre svih radova na uređaju i priboru, system pod visokim pritiskom treba isprazniti od pritiska.
- Konektor svećice treba odvojiti!
- Popravke smeju obavljati samo ovlašćene servise ili stručnjaci iz ove oblasti, koji su upoznati sa svim relevantnim bezbednosnim propisima.

6.8 Pribor i rezervni delovi

OPASNOST

- Da bi se izbegle opasnosti, popravke i ugradnja rezervnih delova moraju vršiti samo ovlašćeni servisi.
- Mogu se koristiti samo pribor i rezervni delovi koje je odobrio proizvođač. Originalni pribor i originalni rezervni delovi garantuju sigurnu i nesmetanu upotrebu uređaja.

6.9 Uređaji za toplotnu vodu i motor na benzin

OPASNOST

- Treba koristiti samo gorivo navedeno u uputstvu za upotrebu. Upotreba neodgovarajućih goriva može dovesti do eksplozije.
- Prilikom punjenja uređaja sa benzin motorom, treba paziti da gorivo ne dospe na tople površine.
- Uvek obratite pažnju na posebne bezbednosne napomene u uputstvu za upotrebu za uređaje sa benzin motorom.
- Kada se uređaj koristi u zatvorenim prostorijama, treba osigurati adekvatnu ventilaciju i odvođenje izduvnih gasova. (Opasnost od trovanja)
- Otvor za izduvne gasove ne sme biti zatvoren.

UPOZORENJE

- Opasnost od opekline! Ne naginjati se preko otvora za izduvne gasove niti ga dodirivati.

6.10 Rukovanje gorivom

OPASNOST

- Ne koristiti čistač pod visokim pritiskom ako je gorivo proliveno, već odneti uređaj na drugo mesto i izbegavati bilo kakvo stvaranje iskrica.
- Gorivo ne sme biti čuvano, proliveno ili korišćeno u blizini otvorenog plamena ili uređaja kao što su šporeti, kotlovi, grejači vode itd. koji imaju izvor plamena ili mogu stvarati iskrice.
- Lako zapaljivi predmeti i supstance treba držati na udaljenosti od najmanje 2 metra od izduvnog sistema.
- Motor ne sme raditi bez auspuha, a auspuhe treba redovno kontrolisati, čistiti i, po potrebi, menjati.
- Motor ne sme raditi na područjima sa drvećem, grmljem ili travom bez opreme izduvnog sistema sa uređajem za sprečavanje iskrica.
- Osim prilikom podešavanja, motor ne sme raditi sa skinutim vazдушnim filterom ili bez poklopca preko usisnog otvora.
- Ne vršiti podešavanja na oprugama regulatora, šipkama i drugim delovima koji mogu povećati broj obrtaja motora.
- Opasnost od opekline! Ne dodirivati vruće auspuhe, cilindre ili rebra za hlađenje.
- Nikada ne stavljati ruke i noge u blizinu pokretnih ili kružnih delova.
- Opasnost od trovanja! Uređaj ne sme raditi u zatvorenim prostorijama.
- Ne koristiti neodgovarajuća goriva, jer mogu biti opasna.

6.11 Bezbednosne mere

Bezbednosne mere služe zaštiti korisnika i ne smeju biti onemogućene ili prepravljene.

6.11.1 Ventil za prekomerni pritisak

- Kada je pištolj zatvoren, ventil za prekomerni pritisak se otvara i pumpa pod visokim pritiskom vraća vodu nazad ka usisnoj strani pumpe. Time se sprečava prekoračenje dozvoljenog radnog pritiska.
- Ventil za prekomerni pritisak fabrički je podešen i zaštićen pečatom. Podešavanja se mogu vršiti isključivo od strane servisa.

6.11.2 Termovernil

- Termovernil štiti pumpu pod visokim pritiskom od prekomernog zagrevanja tokom cirkulacije kada je pištolj zatvoren.
- Termovernil se otvara kada temperatura vode premaši 55 - 60°C, a topla voda se ispušta napolje.

6.12 Preostale opasnosti

PAŽNJA

Iako se uređaj koristi u skladu sa namenom, ne mogu se potpuno isključiti nevidljive preostale opasnosti.

- Povrede usled klizanja na ustajaloj vodi.
- Povrede ili materijalna šteta usled mlaza visokog pritiska.

7. Tehnički podaci

Motor

Tip: DHP212

Zapremina: 212 cm³

Nazivna snaga: 4,3 (5,9) kW (KS)

Nazivna brzina: 3600 min⁻¹

Rezervoar za gorivo: 3,6 l

Gorivo: Benzin, bezolovni

Količina ulja - motor: 0,6 l

Vrsta ulja - motor: SAE 10W30

Svećica: F7RTC

Težina: 25,5 kg

Priključak za vodu

Prečnik creva: 12 mm
Maksimalna temperatura ulaza: 40 °C
Maksimalni pritisak ulaza: 0,5 (5) MPa (bar)

Pumpa

Radni pritisak: 22,1 (221) MPa (bar)
Maksimalni radni pritisak: 24,1 (241) MPa (bar)
Maksimalna zapremina isporuke: 9,5 l/min
Temperatura otvaranja
Termoventil: 55 - 60 °C
Ulazna veza: G 3/4 (EU)
Izlazna veza: M22x1,5

Sredstva za čišćenje

Koristiti samo sredstva za čišćenje koja su odobrena za čistače pod visokim pritiskom.

Emisija buke

Merenje nivoa buke određeno je prema EN 60335-2-79. A-bukom ocenjeni nivo buke obično iznosi:

Nivo zvučnog pritiska LpA.....90 dB
Neizvesnost KpA.....3 dB
Nivo zvučne snage LWA.....105 dB
Neizvesnost KWA.....3 dB

Nositi zaštitu za uši da biste izbegli oštećenje sluha!

Vrednosti vibracija (vektorska suma u tri pravca) određene su prema EN 60335-2-79:

Drška pištolja za prskanje

Vrednost vibracija.....1,62 m/s²

Sredina pištolja za prskanje

Vrednost vibracija.....2,27 m/s²
Neizvesnost K.....0,85 m/s²

Napomena:

Nivo vibracija naveden u ovom uputstvu meren je prema standardizovanoj metodi merenja u EN 60335-2-79 i može se koristiti za poređenje uređaja. Navedena vrednost emisije vibracija može se takođe koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

UPOZORENJE

- Nivo vibracija će se menjati u zavisnosti od korišćenja i može u nekim slučajevima biti iznad vrednosti navedenih u ovim uputstvima. Vibracijska opterećenja mogu biti potcenjena ako se uređaj redovno koristi na takav način. Za tačnu procenu vibracijskog opterećenja tokom određenog radnog perioda, treba uzeti u obzir i vreme kada je uređaj isključen ili kada radi, ali nije zapravo u upotrebi.
- Ovo može značajno smanjiti vibracijsko opterećenje tokom celog radnog vremena.

8. Raspakivanje

- Otvorite pakovanje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite pakovni materijal, kao i zaštitne elemente za pakovanje i transport (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun.
- Kontrolisite uređaj i pribor na eventualne oštećenja tokom transporta. U slučaju prigovora, odmah obavestite dobavljača. Kasniji prigovori neće biti prihvaćeni.
- Čuvajte pakovanje koliko god je to moguće do isteka garancije.
- Pre upotrebe, upoznajte se sa uređajem putem uputstva za upotrebu.
- Koristite samo originalne delove za pribor, kao i delove za habanje i zamenu. Zamenske delove možete nabaviti kod svog prodavca.

- Prilikom naručivanja, navedite naše artikle, kao i tip i godinu proizvodnje uređaja.

OPASNOST

Uređaj i pakovni materijali nisu igračke! Deca ne smeju da se igraju sa plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost od gušenja i davljenja!

UPOZORENJE

- Obratite pažnju na težinu mašine prilikom raspakivanja, transporta i skladištenja. Ove aktivnosti treba da izvrše dve osobe.
- Uverite se da je uređaj prilikom raspakivanja, montaže i skladištenja, tokom rada, provere, održavanja i u mirovanju postavljen na ravnoj površini.

9. Konstrukcija

9.1 Montaža drške (Slika 3)

1. Spustite dršku (1) na osnovni okvir uređaja.
2. Stegnite šraf sa zvezdastom glavom (6) pomoću dostupnih šrafova (6.1).

9.2 Montaža jedinice za prskanje (Slika 1)

1. Postavite jedinicu za prskanje tako da se predviđene rupe poravnaju.
2. Sada pričvrstite jedinicu sa četiri čaure (5.1) i plastičnim čepovima (5).
3. Prvo pritisnite čaure u predviđene rupe, a zatim ih osigurajte plastičnim čepovima (5).

9.3 Fiksiranje transportnog držača na dršci (Slika 4)

1. Umetnite transportni držač (4) odozgo u već predviđenom otvoru na okviru cevi.

9.4 Montaža točkova (Slika 5)

1. Umetnite osovinu (32) spolja kroz točak (13).
2. Sada umetnite osovinu (32) sa točkom (13) spolja u okvir cevi (7) i učvrstite je opružnim osiguračem (33).
3. Ponovite postupak na suprotnoj strani.

9.5 Montaža rukohvata, prskalice (Slike 6, 7, 8, 9)

OPASNOST

- Opasnost od povreda! Uređaj, priključci vode, crevo pod visokim pritiskom i priključci moraju biti u besprekornom stanju. Ako njihovo stanje nije ispravno, uređaj se ne sme koristiti.
 - Uvek čvrsto stegnite! Previše labava veza može dovesti do otpuštanja veze i time do povreda.
1. Povežite prskalicu (17) sa rukohvatom (23).
 2. Čvrsto stegnite spoj prskalice (17).
 3. Montirajte crevo pod visokim pritiskom (2) na rukohvat (23).
 4. Fiksirajte crevo pod visokim pritiskom (2) zatvaranjem na otvoru za vodu (28).

10. Pre puštanja u rad

PAŽNJA

Pre puštanja u rad, uređaj mora biti potpuno montiran!

10.1 Ulje za motor - sipanje / provera (Slika 10)

PAŽNJA

- Pre prve upotrebe, mora se sipati ulje za motor!
- Proveravajte nivo ulja pre svake upotrebe.
- Ne pokrećite uređaj ako nije vidljivo ulje na mernoj šipci za ulje (12.1).
- Nemojte prepuniti ulje za motor. Previše ulja može dovesti do oštećenja motora.

- Po potrebi dopunite ulje. Koristite samo ulje za motor (SAE10W30).

1. Postavite uređaj na ravnu, stabilnu površinu i uklonite svu prljavštinu oko ulazne tačke za ulje (12) / poklopca rezervoara ulja sa mernom šipkom (12.1).
2. Otvorite poklopac rezervoara ulja sa mernom šipkom (12.1) rotirajući ga u suprotnom smeru od kazaljke na satu i skinite ga.
3. Napunite sistem po potrebi sa maksimalno 400 ml četvorotaktnog ulja za motor (SAE10W30).
4. Proverite nivo ulja prema oznakama na mernoj šipci.
5. Ponovo postavite poklopac rezervoara ulja sa mernom šipkom (12.1) i zatvorite ga rotirajući u smeru kazaljke na satu.

10.2 Sipanje goriva (Slika 11)

OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije!

- Koristite bezolovni benzin sa maksimalno 10% udela bioetanol.
- Nikada ne sipajte gorivo u zatvorenim prostorima, pri radu ili vrućem motoru.
- Ne pušite dok sipate gorivo.
- Nemojte koristiti smešu za dvotaktne motore.
- Ne sipajte gorivo u blizini otvorenih plamena ili iskrica.
- Ne prosipajte gorivo. Koristite levak.
- Očistite prosuto gorivo.
- Nakon sipanja goriva, pravilno zatvorite kanister i rezervoar.

1. Otvorite poklopac rezervoara (8) okretanjem u suprotnom smeru od kazaljke na satu i skinite ga.
2. Umetnite levak (36) u otvor rezervoara za gorivo (9).
3. Sipajte gorivo do maksimalno 3-4 cm ispod gornjeg ruba rezervoara za gorivo (9).
4. Ponovo stavite poklopac rezervoara (8) i zatvorite rezervoar za gorivo (9) rotirajući u smeru kazaljke na satu.

10.3 Priključak vodosnabdevanja (spoljašnje) na pumpu (Slika 12)

UPOZORENJE

- Ne koristite čistač pod visokim pritiskom bez ili sa oštećenim usisnim filterom. Čestice u mlazu pod visokim pritiskom mogu prouzrokovati povrede.

PAŽNJA

- Dužina slobodnog creva za vodu između ulaza čistača pod pritiskom i zatvarača, poput Y-zatvarača ili drugog odgovarajućeg ventila, mora biti najmanje 3 metra.
- Ne koristite čistač pod pritiskom bez vodosnabdevanja. Ako se čistač pod pritiskom koristi bez vode, može doći do oštećenja.

1. Pre nego što priključite crevo za vodu (NISU uključeni u paket) na vodeni ulaz (29), proverite usisni filter. Očistite zagađeni usisni filter, a oštećeni usisni filter (40, Slika 2) zamenite novim.
2. Da biste uklonili sve nečistoće, pustite vodu da teče kroz crevo za vodu 30 sekundi. Isključite vodu. Važno: Nemojte usisavati stajaću vodu za snabdevanje vodom. Koristite samo vodu do maksimalno 40° C.
3. Montirajte adapter za crevo (38) na vodeni ulaz (29).
4. Crevo za vodu (NISU uključeni u paket) može se opremiti priloženim brzim spojem (37).
5. Priključite crevo za vodu (NISU uključeni u paket) na vodeni ulaz (29). Crevo ne sme biti duže od 15 metara.
6. Proverite da li je crevo čvrsto postavljeno.

10.4 Samousisavanje iz otvorenih rezervoara/posuda i prirodnih površinskih voda

OPASNOST

- Nikada ne usisavajte vodu iz rezervoara za pitku vodu.
- Nikada ne usisavajte tečnosti koje sadrže rastvarače, poput razređivača boje, benzina ili ulja. Sprej od rastvarača je visoko zapaljiv, eksplozivan i toksičan.

Koristite opremu za samousisavanje (nije uključena u paket) koja se sastoji od:

- Usisnog filtera

- 3 m pojačanog usisnog creva

Sa ovom opremom, uređaj može usisavati vodu do maksimalne visine od 0,5 m iznad nivoa vode. To može trajati otprilike 1 minut.

1. Potopite 3 m usisnog creva potpuno u vodu kako biste izbili vazduh.
2. Priključite usisni crevo na uređaj i uverite se da je usisni filter potopljen u vodu.
3. Pustite uređaj da radi bez povezane ručne prskalice, dok voda ravnomerno ne počne da teče iz creva pod pritiskom.
4. Ako nakon 1 minuta još uvek ne izlazi voda, isključite uređaj i proverite sve povezane delove.

Ako voda teče, isključite uređaj i povežite ručnu prskalicu i prskalicu za prskanje za rad.

Važno je da crevo i priključci budu dobrog kvaliteta, čvrsto spojeni, a priključci neoštećeni i pravilno postavljeni. Neispravni priključci mogu otežati usisavanje..

11. Upravljenje

Na uređaju proveriti da li su svi u nastavku navedeni koraci sprovedeni:

1. Pre puštanja uređaja u rad, potpuno pročitajte i razumite uputstvo za upotrebu.
2. Proveriti da li je ručka (1) čvrsto pričvršćena.
3. Proveriti da li je ulje dobijeno do propisanog nivoa u uljnom otvoru motora.
4. Napuniti rezervoar za gorivo (9) odgovarajućom vrstom benzina.
5. Proveriti da li su priključci za crevo čvrsto povezani.
6. Proveriti da li crevo pod pritiskom (2) nema savijanja, pukotina ili drugih oštećenja.
7. Pripremiti odgovarajući priključak za vodu sa dovoljnom propusnošću.
8. Osigurati da uređaj stoji ravno.
9. Uključiti dovod vode.

PAŽNJA

- Ne uključujte pumpu ako dovod vode nije priključen ili uključen.
- Odabrati željenu mlaznicu (3) i postaviti je u raspršivač (17).

11.1 Pokretanje motora

PAŽNJA

- Prilikom prvog puštanja u rad, ulje (SAE10W30) i gorivo (nezasićeni benzin) moraju biti sipani.
 1. Proveriti nivo goriva i motorno ulje, po potrebi dopuniti.
 2. Osigurati dovoljno ventilacije uređaja.
 3. Proveriti da li je svećica / priključak svećice (31) pričvršćen.

OPREZ

- Prilikom pokretanja sa ručnim starterom (18) može doći do povratnog udarca koji može izazvati povrede ruke.

11.1.1 Hladno pokretanje (Slika 13)

1. Postavite polugu za štednju (20) na poziciju „Choke“.
2. Podešite prekidač za uključivanje/isključivanje (11) na poziciju „I/ON“.
3. Otvorite ventil za benzin (19).
4. Pokrenite motor pomoću ručnog startnog kabla (18). Povucite čvrsto za dršku. Ako motor ne startuje, ponovo povucite za dršku.
5. Nakon pokretanja motora, pustite mašinu da radi nekoliko sekundi, a zatim postavite polugu za štednju (20) na „Run“.

11.1.2 Toplo pokretanje (Slika 13)

1. Postavite polugu za štednju (20) na poziciju „Run“.
2. Podešite prekidač za uključivanje/isključivanje (11) na poziciju „I/ON“.
3. Pokrenite motor pomoću ručnog startnog kabla (18). Povucite čvrsto za dršku.

11.1.3 Nakon pokretanja motora (Slika 1)

1. Prebacite sigurnosnu bravu (24) na ručnoj prskalici (23).
2. Držite ručnu prskalicu u sigurnom pravcu i pritisnite okidač (25). Ovo će očistiti pumpni sistem od vazduha i zagađenja.

11.2 Isključivanje motora (Slika 13)

1. Pustite uređaj da kratko radi bez opterećenja pre nego što ga isključite, kako bi se uređaj „ohladio“.
2. Podesite prekidač za uključivanje/isključivanje (11) na poziciju „0/OFF“.
3. Zatvorite ventil za benzin (19).

11.2.1 Nakon isključivanja motora

1. Zatvorite dovod vode.
2. Pritisnite okidač (25) dok uređaj ne postane bez pritiska.

11.3 Podešavanje radnog pritiska i protoka

Kod ovog uređaja, radni pritisak i protok su fiksno podešeni i ne mogu se menjati.

11.4 Zamena mlaznice (Slika 7)

OPASNOST

1. Isključite uređaj pre zamene mlaznice i pritisnite okidač (25) dok uređaj ne postane bez pritiska.

11.4.1 Korišćenje prskalice (Slika 7)

Pomoću brze kopče na prskalici (17) može se menjati između pet mlaznica (3). Da biste zamenili mlaznice (3), postupite na sledeći način:

1. Povucite prsten brze zamene unazad i skinite mlaznicu (3).
2. Izaberite željenu mlaznicu (3):
 - Mekan mlaz: 40° (bela) ili 25° (zelena)
 - Tvrdi mlaz: 0° (crvena)
 - Sredstvo za pranje: crna
3. Povucite prsten nazad, umetnite izabranu mlaznicu (3) i otpustite prsten. Povucite za mlaznicu (3) kako biste proverili da li je čvrsto postavljena.
4. Najbolji rezultati čišćenja postižu se kada se mlaznica (3) drži na udaljenosti od 20 do 60 cm od površine koja se čisti. Ako je udaljenost prevelika, površina koja se prska može biti oštećena.
5. Pri čišćenju automobilskih guma, održavajte razmak od najmanje 30 cm.

11.5 Rad sa sredstvima za čišćenje

UPOZORENJE

1. Isključite uređaj pre nego što izvršite podešavanja ili radove na održavanju.

PAŽNJA

Neodgovarajuća sredstva za čišćenje mogu oštetiti uređaj i objekat koji se čisti.

- Koristite samo preporučena sredstva za čišćenje koja su pogodna za čistače pod pritiskom. Ovaj uređaj je napravljen za rad sa sredstvima za čišćenje koje preporučuje proizvođač. Korišćenje drugih sredstava za čišćenje ili hemikalija može imati negativan uticaj na bezbednost mašine.
- Preporučena sredstva za čišćenje su pretežno ona koja su pogodna za korišćenje sa čistačima pod pritiskom. Ona se mogu naći u prodavnicama za domaćinstvo i auto-pribor.

PAŽNJA

Sredstva za čišćenje mogu biti štetna za životnu sredinu.

- Obratite pažnju na preporuke proizvođača prilikom korišćenja i odlaganja sredstava za čišćenje i otpadnih voda.

Da biste radili sa sredstvima za čišćenje, postupite na sledeći način:

1. Pripremite rastvor sredstva za čišćenje prema uputstvima proizvođača.
2. Pročitajte uputstva za korišćenje mlaznica (3) (vidi 11.4.1).
3. Proverite da li je mlaznica (3) za sredstva za čišćenje (crna) postavljena.
4. Otvorite poklopac rezervoara za sredstva za čišćenje (16).

5. Sipajte sredstvo za čišćenje u rezervoar za sredstva za čišćenje (15).

PAŽNJA

- Sredstva za čišćenje ne smeju se nanositi mlaznicama pod pritiskom (3) (bela, zelena ili crvena).
 1. Proverite da li je crevo za vodu povezano sa ulazom za vodu (29) (vidi 10.3).
 2. Proverite da li je crevo pod pritiskom (2) povezano sa ručnom prskalicom (23) i izlazom za vodu (28) (vidi 9.7).
 3. Umetnite mlaznicu (3) za sredstva za čišćenje (crna) na prskalicu (10) (vidi 11.4.1).
 4. Nakon toga pokrenite motor (vidi 11.1).

11.5.1 Preporučena metoda čišćenja

1. Opuštanje prljavštine: Štedljivo prskajte sredstvo za čišćenje i ostavite da deluje 1 - 5 minuta, ali ne dozvolite da se osuši.
2. Uklanjanje prljavštine: Isperite opuštenu prljavštinu mlazom pod pritiskom.

11.5.2 Nakon rada sa sredstvom za čišćenje

1. Očistite rezervoar za sredstva za čišćenje (15) i priključene creva nakon rada sa sredstvom za čišćenje.

PAŽNJA

Ne ostavljajte sredstva za čišćenje u rezervoaru (15)!

- Nakon rada, ispraznite rezervoar za sredstva za čišćenje (15).

Za čišćenje rezervoara za sredstva za čišćenje (15) i pumpe pod pritiskom (30) postupite na sledeći način:

1. Pritisnite okidač (25) ručne prskalice (23) dok se rezervoar za sredstva za čišćenje (15) ne isprazni.
2. Napunite rezervoar za sredstva za čišćenje (15) čistom vodom.
3. Umetnite mlaznicu (3) za sredstva za čišćenje (crna) na prskalicu (17).
4. Pokrenite čistač pod pritiskom kao što je opisano u poglavlju 10.
5. Isperite čistač pod pritiskom nekoliko minuta čistom vodom.

11.6 Prekid rada

- Otpustite okidač (25) ručne prskalice (23).

Napomena:

Kada se otpusti okidač (25) ručne prskalice (23), motor će nastaviti da radi u praznom hodu.

1. Ako dođe do dužih prekida (nekoliko minuta), isključite motor (vidi 11.2).
2. Pritisnite okidač (25) dok uređaj ne postane bez pritiska.
3. Osigurajte ručnu prskalicu (23) sigurnosnom bravom (24) protiv nenamernog otvaranja.

11.7 Kraj rada

1. Na kraju rada isključite motor (vidi 11.2).
2. Zatvorite dovod vode u visokotlačni čistač.
3. Pritisnite okidač (25) dok uređaj ne postane bez pritiska.
4. Osigurajte ručnu prskalicu (23) sigurnosnom bravom (24) protiv nenamernog otvaranja.
5. Odvrnite crevo za dovod vode sa uređaja.

12. Transport

PAŽNJA

Opasnost od povreda i oštećenja!

- Obratite pažnju na težinu uređaja prilikom transporta.

12.1 Priprema za transport

Napomena:

Benzin ekološki odložite!

1. Ispraznite rezervoar za gorivo (9) pomoću pumpe za usisavanje goriva (nije uključena u isporuku).
2. Da biste osigurali da u carburatoru ne ostane benzin, treba isprazniti preostali benzin iz carburatora. Postavite odgovarajući kontejner (nije uključen u isporuku) ispod carburatora i otvorite šraf za ispuštanje benzina (41). (Slika 16)
3. Ispraznite motorno ulje toplog motora (kao što je opisano).
4. Uklonite konektor svećice (31) sa svećice.
5. Umotajte visokotlačno crevo (2) i stavite ga u držač creva (27).
6. Umetnite prskalicu (17) u transportni držač (4) i okačite ručnu prskalicu (23) u transportni držač (4).
7. Pomaknite uređaj pomoću drške (1).
8. Prilikom transporta u vozilima, osigurajte uređaj prema važećim smernicama kako bi se sprečilo pomeranje, klizanje i prevrnuti, na primer, pomoću veznih traka.

13. Čišćenje

OPASNOST

Opasnost od povreda usled neuspelog pokretanja uređaja.

- Pre nego što započnete rad na uređaju, prebacite prekidač motora na "0/Isključen" i uklonite konektor svećice.

Opasnost od opekotina

- Ne dodirujte vruće auspuh, cilindre ili rebra hlađenja.

UPOZORENJE

- Isključite uređaj pre nego što izvršite podešavanja ili radove na održavanju.
- Uklonite konektor svećice (31).

PAŽNJA

- Odmah isključite uređaj i obratite se servisu:
 - U slučaju neobičnih vibracija ili zvukova.
 - Ako motor izgleda preopterećen ili ima pogrešne uslove izgaranja.
- Održavajte zaštitne uređaje, otvore za vazduh i kućište motora što čistijim od prašine i prljavštine. Obrišite uređaj suvom krpom ili ga oduvajte sa komprimovanim vazduhom pri niskom pritisku.
- Preporučujemo da uređaj očistite odmah nakon svake upotrebe.
- Redovno čistite uređaj vlažnom krpom i malo sredstvom za pranje posuđa. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje ili rastvarače. Ona mogu oštetiti plastične delove uređaja. Pazite da voda ne uđe u unutrašnjost uređaja.

13.1 Čišćenje mlaznice

Ako prilikom povlačenja okidača (24) dobijete pulsirajući osećaj, mlaznica (3) može biti prljava ili začepljena i treba je odmah očistiti.

1. Pre čišćenja mlaznice (3) isključite motor i zaustavite dovod vode.
2. Oslobodite uređaj pritiska (vidi 11.6).
3. Uklonite mlaznicu (3) sa prskalice (17). Pazite da mlaznica (3) bude okrenuta od vas u sigurnom pravcu.
4. Koristite iglu za čišćenje mlaznice (34) ili malu spajalicu da uklonite strane predmete koji mogu začepliti mlaznicu (3).
5. Isperite mlaznicu (3) čistom vodom.
6. Ponovo montirajte mlaznicu (3) na prskalicu (17).
7. Uključite dovod vode i pokrenite uređaj.

13.2 Ispuštanje vode

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

- Zamrzavanje vode u uređaju može oštetiti delove uređaja.

Preporučuje se da uređaj zimi čuvate u zagrejanom prostoru.

Ako ga čuvate u negrejanom prostoru, postupite na sledeći način:

1. Odrvnite crevo za dovod vode i crevo pod pritiskom (2).
2. Pustite uređaj da radi najviše 1 minut dok pumpa i cevi ne budu prazne.

14. Održavanje

UPOZORENJE

- Isključite uređaj pre nego što izvršite podešavanja ili radove na održavanju.
- Uklonite konektor svećice (31).

Opasnost od povreda zbog nenamerno pokrenutog uređaja.

- Pre nego što započnete radove na uređaju, okrenite prekidač motora na „0/Isključeno“ i uklonite konektor svećice.

Opasnost od opekotina

- Ne dodirujte vruće izduvne cevi, cilindre ili hladnjake.

14.1 Intervali održavanja

Pre puštanja u rad:

1. Proverite nivo ulja na poklopcu rezervoara za ulje pomoću merača ulja (12.1).
2. Ako je ulje mlečne boje (voda u ulju), odmah se obratite ovlašćenom servisu.
3. Proverite crevo pod pritiskom (2) na oštećenja (opasnost od pucanja). Odmah zamenite oštećeno crevo pod pritiskom (2).

Svakih 25 radnih sati:

1. Proverite nivo ulja na poklopcu rezervoara za ulje pomoću merača ulja (12.1).
2. Ako je ulje mlečne boje (voda u ulju), odmah se obratite ovlašćenom servisu.

Svakih 50 radnih sati:

1. Proverite nivo ulja na poklopcu rezervoara za ulje pomoću merača ulja (12.1).
2. Ako je ulje mlečne boje (voda u ulju), odmah se obratite ovlašćenom servisu.
3. Očistite filter za vazduh.
4. Proverite učvršćenja između motora i okvira na napukline i zatražite od ovlašćenog servisa da zameni napukla učvršćenja.

14.2 Radovi na održavanju

14.2.1 Promena motornog ulja (slika 10/14)

Napomena:

Staro ulje ekološki odložite!

Promena motornog ulja treba se obaviti kada je motor toplotno aktivan.

1. Pripremite posudu za prikupljanje od oko 1 litra ulja.
2. Postavite uređaj na odgovarajuću podlogu.
3. Otvorite čep za ispuštanje ulja (39) (slika 14).
4. Ispustite motorno ulje u pripremljenu posudu.
5. Da biste ubrzali ispuštanje motornog ulja, možete otvoriti poklopac rezervoara za ulje sa meračem ulja (12.1).
6. Nakon ispusta starog ulja, zatvorite čep za ispuštanje ulja (39) i ponovo postavite uređaj ravno.
7. Ulje za motor sipati do gornje oznake merača ulja (12.1).

Vrsta ulja i zapremina vidi u Tehničkim podacima.

PAŽNJA

- Poklopac rezervoara za ulje sa meračem ulja (12.1) ne smete zavrtati prilikom provere nivoa ulja, već ga samo stavite do navoja.

14.2.2 Filter za vazduh (slika 1)

Filter za vazduh (21) redovno čisti, a po potrebi menja.

1. Uklonite poklopac filtera za vazduh (21). Pažljivo povucite za ivice filtera (21).
2. Uklonite prljavi filter.
3. Otresite prljavi filter ili ga izduvajte komprimiranim vazduhom pri niskom pritisku.
4. Ponovo postavite filter i poklopac filtera za vazduh (21).

14.2.3 Svećica (slika 14)

Proverite svećicu / konektor svećice (31) prvi put nakon 20 radnih sati na zagađenje i očistite ih po potrebi sa četkom od bakarne žice. Nakon toga, proveravajte svećicu na svakih 50 radnih sati.

1. Uklonite konektor svećice (31) rotacijom.
2. Uklonite svećicu pomoću priloženog ključa za svećice (35).
3. Montaža se vrši obrnutim redosledom.

14.3 Informacije o servisiranju

Treba napomenuti da su kod ovog proizvoda sledeći delovi podložni normalnom ili prirodnom trošenju ili da su sledeći delovi potrošni materijali.

Delovi koji se troše*: svećica, visokotlačno crevo, prskalica, dizne, filter za vazduh.

* nisu nužno uključeni u isporuku!

Rezervne delove i dodatnu opremu možete nabaviti u našem servisnom centru. Za više informacija, skenirajte QR kod na naslovnoj strani.

15. Skladištenje

PAŽNJA

Opasnost od povreda i oštećenja!

- Obratite pažnju na težinu uređaja prilikom transporta.

Skladištite uređaj i njegov pribor na tamnom, suvom i hladnom mestu, koje je nedostupno deci. Optimalna temperatura za skladištenje je između 5 i 30 °C. Pokrijte uređaj kako biste ga zaštitili od prašine ili vlage. Čuvajte uputstvo za upotrebu uz uređaj.

15.1 Priprema za skladištenje

Napomena:

Benzin pravilno odložite!

1. Ispraznite rezervoar za gorivo (9) pomoću pumpe za isisavanje benzina (nije uključena u isporuku).
2. Da biste osigurali da ništa od benzina ne ostane u karburatoru, potrebno je ispustiti preostali benzin iz karburatora. Postavite odgovarajuću posudu (nije uključena u isporuku) ispod karburatora i otvorite čep za ispuštanje benzina (41). (slika 16)
3. Nakon svake sezone obavite promenu ulja. Uklonite staro motorno ulje iz zagrejanog motora i nalijte novo.
4. Uklonite svećicu. Sipajte oko 20ml ulja u cilindar pomoću kanistera za ulje (nije uključena u isporuku). Polako povucite startnu užu (18), tako da ulje pređe unutrašnjost cilindra. Ponovo zavijte svećicu.
5. Otvorite čarape sa zvezdastim glavama (6) i preklopite uređaj (slika 15).
6. Čuvajte uređaj na dobro provetrenom mestu ili objektu.

16. Odlaganje i reciklaža

Materijali za pakovanje su reciklabilni. Molimo vas da pakovanje ekološki odložite.

Informacije o načinu odlaganja korišćenog uređaja možete dobiti u vašoj opštini ili gradskoj upravi.

Goriva i ulja

- Pre nego što odložite uređaj, rezervoar za gorivo i rezervoar za motorno ulje moraju se isprazniti!
- Gorivo i motorno ulje ne smeju se bacati u kućni otpad ili odvod, već ih je potrebno odvojeno prikupljati i odlagati!
- Prazne posude za ulje i gorivo moraju se ekološki odložiti.

17. Uklanjanje kvarova

UPOZORENJE

Opasnost od povreda zbog nenamerno pokrenutog uređaja!

- Pre rada na uređaju, isključite prekidač (11) u poziciju „Off“ i uklonite konektor svećice (31).

UPOZORENJE

Opasnost od opekotina!

- Ne dodirujte vruće auspušne cevi, cilindar ili rebra hladnjaka.

PAŽNJA

- Ako kvar ne može da se ukloni, uređaj treba da proveri servis.

Važna napomena u slučaju popravke:

Pri vraćanju uređaja na popravku, molimo vas da se pobrinite da uređaj, iz bezbednosnih razloga, bude bez ulja i benzina kada se šalje u servisnu stanicu.

Kvar	Mogući uzrok	Rešenje
Motor se ne može pokrenuti	Automatski uređaj za gašenje ulja se aktivirao	Proverite nivo ulja, dopunite motorno ulje.
	Svećica je zaprljan.	Očistite ili zamenite svećicu.
	Nema goriva.	Dopunite gorivo.
	Priključak svećice je skinut.	Priključite svećicu.
	Priključak svećice je oštećen.	Obratite se servisu.
Motor je teško upaliti.	Paljenje ne funkcioniše.	Obratite se servisu.
	Stari gorivo ili voda u gorivu.	Ispraznite gorivo i napunite novim.
	Svećica ne stvara iskr.	Obratite se servisu.
	Karburator je pogrešno podešen.	Obratite se servisu.
	Zagađen filter vazduha.	Očistite filter vazduha.
Motor ima premalu snagu i prekomerno vibrira.		
Motor se gasi tokom rada.	Nema goriva.	Dopunite gorivo.
Motor gubi snagu tokom rada.	Obrtaji motora su suviše spori.	Polako povećavajte obrtaje. Ako se problem nastavi, obratite se servisu.
Uređaj ne stvara pritisak.	Obrtaji motora su suviše spori.	Proverite nominalne obrtaje motora; obratite se servisu.
	Montaža mlaznice sa niskim naponom.	Montirajte mlaznicu sa visokim naponom.
	Mlaznica je začepljena ili istrošena.	Očistite ili zamenite mlaznicu.
	Usisni filter je začepljen.	Očistite usisni filter.
	Vazduh u sistemu.	Oslobodite uređaj od vazduha (vidi „Pre nego što ga stavite u rad“).
	Količina vode je premala.	Proverite količinu vode.
	Cev za dovod vode do visokotlačne pumpe je oštećena ili začepljena.	Proverite sve cevi za dovod do visokotlačne pumpe. Obratite se servisu.
	Pumpica je oštećena.	Obratite se servisu.
Uređaj curi, voda kaplje ispod uređaja.	Pumpa pod pritiskom je nepropusna.	Prihvatljivo je max. 3 kapi/minut. Ako curenje postane jače, proverite uređaj kod servisa.
Sredstvo za čišćenje se ne usisava.	Mlaznica pod visokim pritiskom je montirana.	Montirajte mlaznicu sa niskim naponom.
	Cev za sredstvo za čišćenje je oštećeno ili začepljeno.	Proverite ili očistite cev za sredstvo za čišćenje.

****Uslovi garancije****

Datum revizije: 26.11.2021

Poštovana korisnice, poštovani korisniče,

Naši proizvodi su podvrgnuti strogoj kontroli kvaliteta. Ukoliko neki uređaj ipak ne funkcioniše ispravno, veoma nam je žao i molimo vas da se obratite našoj službi za korisnike na adresi koja je navedena u nastavku. Rado ćemo vam pomoći i telefonski putem servisnog broja. U sledećim napomenama ćete pronaći informacije koje će vam pomoći da obradite i regulišete sve potencijalne probleme bez poteškoća.

Za ostvarivanje prava na garanciju – unutar Nemačke – važe sledeća pravila:

1. Ovi uslovi garancije definišu naše dodatne garancione usluge proizvođača za kupce (krajnje potrošače) novih uređaja. Zakonska prava na garanciju ne utiču na ovu garanciju. Za njih je odgovoran trgovac kod kojeg ste kupili proizvod.

2. Garancija se odnosi isključivo na nedostatke novog uređaja koji ste kupili, a koji se oslanjaju na greške u materijalu ili proizvodnji, i – po našem izboru – ograničena je na besplatnu popravku takvih nedostataka ili zamenu uređaja (eventualno i zamenu sa novijim modelom). Zamenjeni uređaji ili delovi postaju naše vlasništvo. Molimo vas da imate u vidu da naši uređaji nisu dizajnirani za komercijalnu, zanatsku ili profesionalnu upotrebu. Garancija ne važi ako je uređaj korišćen u komercijalnim, zanatskim ili industrijskim uslovima ili su bili izloženi sličnim stresovima.

3. Iz naših garancionih usluga su isključeni:

- Oštećenja na uređaju koja su nastala zbog nepoštovanja uputstva za montažu, nepravilne instalacije, nepoštovanja uputstava za upotrebu (npr. priključivanje na pogrešnu naponsku mrežu ili vrstu struje) ili uputstava za održavanje i sigurnosnih pravila, kao i upotrebe uređaja u neodgovarajućim uslovima okoline ili zbog nedovoljne brige i održavanja.
 - Oštećenja na uređaju koja su nastala usled zloupotrebe ili nepropisne upotrebe (kao što su preopterećenje uređaja ili korišćenje nezakonitih alata ili dodataka), ulaska stranih tela u uređaj (npr. peska, kamenčića ili prašine), oštećenja tokom transporta, koristi sile ili spoljnih uticaja (kao što su oštećenja usled pada).
 - Oštećenja na uređaju ili delovima uređaja koja su rezultat normalnog, uobičajenog (operativnog) ili drugog prirodnog habanja, kao i oštećenja i/li trošenja delova koji se habaju.
 - Nedostaci na uređaju koji su nastali korišćenjem pribora, dodataka ili rezervnih delova koji nisu originalni delovi ili se ne koriste u skladu s njihovom namenom.
 - Uređaji na kojima su izvršene promene ili modifikacije.
 - Manje odstupanja od propisane karakteristike koja su za vrednost i korišćenje uređaja nevažna.
 - Uređaji na kojima su obavljene neovlašćene popravke ili popravke, posebno od strane neautorizovanih trećih lica.
 - Ako je oznaka na uređaju odnosno identifikacioni podaci proizvođača (nalepnica sa mašinom) nedostaju ili su nečitljivi.
 - Uređaji koji su značajno prljavi i iz tog razloga ih servisno osoblje odbija.
- Potraživanja za nadoknadu štete kao i indirektna šteta su generalno isključene iz ove garancije.

4. Garancija traje uobičajeno 24 meseca* (12 meseci za baterije/akumulatore) i počinje od datuma kupovine uređaja. Presudni je datum na originalnom računu o kupovini. Potraživanje garancije mora biti odmah podneta čim se za nju sazna. Potraživanje garancije nakon isteka perioda garancije nije moguće. Popravka ili zamena uređaja ne produžava period garancije, niti se pokreće nova garancija za uređaj ili moguće ugrađene rezervne delove. Ovo važi i u slučaju korišćenja usluge na lokaciji. Pogođeni uređaj treba predati u čistom stanju zajedno sa kopijom računa o kupovini, koja sadrži podatke o datumu kupovine i nazivu proizvoda, servisu za korisnike ili ga poslati. Ako se uređaj pošalje nepotpun, bez kompletnog sadržaja, nedostajući pribor će biti obračunat ili oduzet vrednosno ukoliko dođe do zamene uređaja ili vraćanja novca. Djelomično ili potpuno rastavljeni uređaji ne mogu biti prihvaćeni kao slučaj garancije. U slučaju neosnovane reklamacije ili van garancijskog perioda, kupac nosi troškove transporta i riziko od transporta. Molimo vas da unapred prijavite slučaj garancije kod servisa (vidi u nastavku). Obično se dogovara da se neispravan uređaj pošalje sa kratkim opisom kvara putem usluge preuzimanja (samo u Nemačkoj) ili - u slučaju popravke van perioda garancije - adekvatno uplaćen, u skladu sa odgovarajućim pravilima o pakovanju i slanju, na adresu servisa navedenu u nastavku. Imajte na umu da vaš uređaj (u zavisnosti od modela) prilikom povratka mora biti - iz bezbednosnih razloga - bez svih operativnih materijala. Proizvod koji šaljete našem servisu mora biti tako upakovan da se izbegnu oštećenja na reklamiranom uređaju tokom transporta. Nakon izvršene popravke/zamene, vraćamo uređaj bez troškova. Ako se proizvodi ne mogu popraviti ili zameniti, može se, prema našem slobodnom nahođenju, vratiti novčani iznos do visine cene kupljenog proizvoda, pri čemu se uzimaju u obzir troškovi zbog habanja i trošenja. Ove garancione usluge važe samo za prvobitnog kupca i nisu prenosive.

5. Za ostvarivanje vašeg prava na garanciju, molimo vas da kontaktirate naš servisni centar.

Molimo vas da koristite preferirani obrazac sa naše internet stranice: <https://www.scheppach.com/de/service>

Molimo vas da nam ne šaljete uređaje bez prethodne kontaktiranja i prijave kod našeg servisnog centra. Prvi kontakt sa našim servisnim centrom je obavezan uslov za ostvarivanje ovih garancionih prava.

6. Vreme obrade - Obično rešavamo reklamacije unutar 14 dana od prijema u našem servisnom centru. Ukoliko izuzetno vreme obrade bude duže od navedenog, blagovremeno ćemo vas obavestiti.

7. Delovi koji se habaju - Delovi koji se habaju su: a) priložene, ugrađene baterije/akumulatori kao i b) svi delovi koji se habaju u zavisnosti od modela (vidi uputstvo za upotrebu). Garancione usluge ne obuhvataju duboko praznjene ili oštećene baterije/akumulatore na kućištu i/ili kontaktima za akumulator.

8. Ponuda troškova - Uređaje koji nisu obuhvaćeni ili više nisu obuhvaćeni garancijom popravićemo uz naplatu. Na zahtev u našem servisu možete poslati neispravne uređaje radi dobijanja ponude troškova, a zatim pismenim putem (poštom, e-mailom) dati odobrenje za popravku. Bez odobrenja za popravku neće biti daljeg postupanja.

9. Ostali zahtevi osim navedenih ne mogu se ostvariti.

Uslovi garancije važe samo u trenutnoj verziji na datum reklamacije i mogu se eventualno naći na našoj internet stranici (www.scheppach.com). U slučaju prevođenja, uvek je relevantna nemačka verzija.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Nemačka) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (servisna hotline/besplatni poziv iz nemačke fiksne mreže**) · Faks: +49 [0] 8223 4002 20 · E-mail: service@scheppach.com · Internet: <http://www.scheppach.com>

scheppach

EU deklaracija o usaglašenosti



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

RS

ovim izjavljuje sledeću usklađenost prema Direktivi
EU i standarde za sledeći proizvod

Art.-Bezeichnung: BENZINSKI PERAČ VISOKOG PRITISKA HCP5000

Naziv artikla: PERAČ VISOKOG PRITISKA SA BENZINSKIM MOTOROM HCP5000

Broj artikla / Art. br. / N° d'ident.: 5907742903

Serijski broj / Serial br.: 0162-01001 - 0162-0305

☐ 2014/29/EU	☐ 2004/22/EG	☐ 89/686/EWG_96/58/EG	☒ 2000/14/EG_2005/88/EG
☐ 2014/35/EU	☐ 2014/68/EU	☐ 90/396/EWG	Noise: measured L_{WA} = XXX dB; guaranteed L_{WA} = 105 dB
☒ 2014/30/EU	☒ 2011/65/EU*		☒ Annex V
☒ 2006/42/EG			Annex VI Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.:
			☒ 2016/1628/EU
			type-approval number: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0466*00

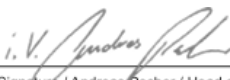
Standard references:

EN 60335-1:2012/A11:2014+A13:2017; EN 60335-2-79:2012; EN 55012:2007+A1; DIN EN 61000-6-1:2007

Ova izjava o usaglašenosti je izdata pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Predmet gore opisane deklaracije ispunjava odredbe direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi.

Ichenhausen, 07.03.2024


Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2022
Subject to change without notice

Documents registrar: Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen